



INGLÉS

Criterios específicos de corrección

EXAMEN 2 - OPCIÓN A

La calificación numérica de la parte de la prueba consistente en una traducción será de 0 puntos (mínimo) a 7 puntos (máximo).

La calificación numérica de la parte de la prueba consistente en tres preguntas de comprensión relativas al texto en su conjunto será de 0 puntos (mínimo) a 3 puntos (máximo). Se valorarán con 0 puntos las respuestas, o las partes de las respuestas, que se limiten a copiar directamente del texto.

PROPUESTA DE SOLUCIONES (TENTATIVA: NO SE EXCLUYEN POSIBLES ALTERNATIVAS VÁLIDAS)

TRANSLATION

Ernest Hemingway nació en 1899 en Oak Park, una zona residencial de Chicago en la que su padre, que era un deportista entusiasta, ejercía la medicina. Ernest era el segundo de un total de seis hijos. La familia pasaba las vacaciones en una cabaña de cazadores situada junto a un lago en Michigan, cerca de unos asentamientos indios. La naturaleza fue muy importante en la vida y en la obra del escritor y, aunque al principio de su carrera tuvo que vivir con frecuencia en ciudades importantes, en cuanto alcanzó el éxito eligió para vivir lugares aislados en los que se podía practicar la caza y la pesca como, por ejemplo, San Francisco de Paula, en Cuba.

A pesar de ser diligente y de sus buenos resultados en todas las actividades escolares, Ernest se escapó de casa en dos ocasiones, antes de entrar a trabajar como periodista en el *Kansas City Star* en 1917.

QUESTIONS

(1) Did Hemingway lead a happy life as a child? Give reasons

It seems Hemingway was not very happy when he was a young boy. He was probably unhappy at home. His achievement at school did not make him happy enough because he escaped from home on two occasions.

(2) What did he mean when he said he had died in Italy?

I think he might mean that although his body was still alive, he became soulless, that is, he did not preserve many of his former feelings and emotions.

(3) Do you think there may be some relationship between Hemingway's and his father's suicides? Explain your answer.

They shared an interest in nature, and in nature-related sports. Perhaps they also shared emotional attitudes, like unhappiness and lack of balance. They probably lacked the ability to cope with old age. Suicide is commonly committed by members of the same family, so Ernest and his father might have shared some kind of genetic predisposition.



INGLÉS

Criterios específicos de corrección

EXAMEN 2 - OPCIÓN B

La calificación numérica de la parte de la prueba consistente en una traducción será de 0 puntos (mínimo) a 7 puntos (máximo).

La calificación numérica de la parte de la prueba consistente en tres preguntas de comprensión relativas al texto en su conjunto será de 0 puntos (mínimo) a 3 puntos (máximo). Se valorarán con 0 puntos las respuestas, o las partes de las respuestas, que se limiten a copiar directamente del texto.

PROPUESTA DE SOLUCIONES (TENTATIVA: NO SE EXCLUYEN POSIBLES ALTERNATIVAS VÁLIDAS)

TRANSLATION

El azúcar forma parte de la vida moderna hasta el punto de que no pensamos en ella más que cuando, por alguna razón, nos falta. La humanidad conoce la existencia del azúcar desde hace 3.000 años como mínimo, pero no se utilizó de forma habitual hasta la actualidad. De hecho, no hace mucho que se la consideraba como una medicina y como un objeto de lujo restringido a los ricos.

El azúcar es muy importante en la época actual. Pero ¿qué es exactamente? Sin duda la mayoría de nosotros identificamos el azúcar de forma inmediata con un producto dulce que añadimos al café o usamos para hacer tartas. Esta forma común de azúcar se deriva de dos plantas: la caña de azúcar (una planta herbácea que crece hasta alcanzar una altura de 6,1 metros) y la remolacha (que crece bajo tierra).

QUESTIONS

(1) Why was sugar use so limited in the past?

Sugar use was quite limited in the past because it was very expensive and also because it was not considered as a sweetening product in cookery or for drinks.

(2) What is the main visible difference between sugar cane and sugar beet?

Sugar cane and sugar beet differ in the direction they grow. Sugar cane plants grow upwards, searching for the sun and sugar beet plants grow downwards, facing the earth.

(4) Do you agree with the need to increase the production of sugar? Explain your answer.

If sugar production increases to make plastics and medicines, I agree with the increase as long as those plastics do not damage the environment. Otherwise, I would not agree with increasing it because we need to protect the environment.